ULAT NG INSPEKSIYON: Programa sa Pagbawi ng Debris ng Konstruksyon at Demolisyon (Construction & Demolition, C&D)

San Francisco Environment Department
1155 Market Street, 3rd Floor, San Francisco CA, 94103
https://sfenvironment.org/construction-demolition-requirements
Telepono: 415-355-3799 Email: debrisrecovery@sfgov.org

☐ **ABISO NG PAGLABAG** ☐ **PAGHILING NG DOKUMENTASYON** ☐ **BABALA**

ID NG INSPEKSIYON:	**PETSA NG INSPEKSIYON:**	**ORAS:**

PANGALAN NG ENTITY:	**URI NG ENTITY:** ☐ Kontratista ☐ C&D Transporter ☐ May-ari ng ari-arian ☐ Iba pa _____________
ADDRESS NG INSPEKSIYON:	
PANGALAN NG CONTACT:	**URI NG INSPEKSIYON:** ☐ Routine ☐ Muling Pag-inspeksyon ☐ Reklamo
TELEPONO NG CONTACT: / **EMAIL NG CONTACT:**	**SANGGUNIAN NG PAUNANG INSPEKSIYON:** (Muling pag-inspeksiyon lang) ID ng Inspeksiyon #: ____ Petsa ng Inspeksiyon #: ____

☐ **MGA PAGLABAG:** Markahan ang mga natukoy na paglabag	**MGA KINAKAILANGANG AKSYON:**
☐ 1. Pagdadala ng C&D debris sa isang landfill, incinerator, o hindi nakarehistrong pasilidad	Magbigay ng pagpapatunay kung bakit kinakailangan at katanggap-tanggap ang hindi wastong pagtatapon
☐ 2. Pagkolekta/pagdadala ng C&D debris nang walang permit	Kumuha ng (mga) kinakailangang permit sa pagdadala ng C&D debris, o pagpapatunay sa paghinto at pagtigil ng pagdadala ng pinaghalong C&D debris nang walang permit
☐ 3. Paglabag sa iba pang kondisyon ng permit sa pagdadala ng C&D debris	Tingnan ang seksyon na MGA OBSERBASYON/PAGLABAG sa ibaba
☐ 4. Pagkolekta/pagdadala ng C&D debris nang walang ipinapakitang permit	Ipakita ang permt sa pagdadala ng C&D debris sa sasakyan/kahon ng debris
☐ 5. Hindi nakapagpanatili ng mga kopya ng mga kinakailangang resibo at/o record	Tamang pagtatago ng record sa loob ng 30 araw
☐ 6. Pagtanggi sa karapatang mag-inspeksiyon	Magbigay ng access sa mga nauugnay na premise/kagamitan/record
☐ 7. Paglabag sa Batas sa mga Pampublikong Gawain Seksyon 725	Tingnan ang seksyon na MGA OBSERBASYON/PAGLABAG sa ibaba

☐ **PAGHILING NG DOKUMENTASYON:** Ibigay ang pinakahuling resibo para sa pagtatapon mula sa address na ito ng inspeksiyon, isang pagpapatunay na nagsasabing wala nang karagdagang debris na nagawa sa address na ito, o kahilingan para sa extension ng takdang petsa. **Hindi** tutukuyin ng kahilingang ito lamang na nagkaroon ng paglabag. Kapag hindi nakapagbigay ng dokumentasyon sa loob ng _____ araw, magreresulta ito sa multa na $________.

SAMPLE

SAMPLE

MGA OBSERBASYON/PAGLABAG: (dapat iwasto ang mga natukoy na paglabag gaya ng tinukoy sa loob ng itinakdang Panahon ng Pagwawasto)

PANAHON NG PAGTUGON: Maiwasto ang mga natukoy na paglabag hanggang sa tinukoy na petsa

_____ ng : __________ (sa loob ng _____ araw pagkatapos matanggap ang abisong ito)

_____ ng : __________ (sa loob ng _____ araw pagkatapos matanggap ang abisong ito)

_____ ng : __________ (sa loob ng _____ araw pagkatapos matanggap ang abisong ito)

☐ Walang panahon ng pagtatama na kailangan o ibinigay

HALAGA NG MULTA: Kapag hindi naitama ang paglabag o hindi naisumite ang paghiling ng extension sa loob ng itinakdang Panahon ng Pagtugon, ang nasuring administratibong multa sa entity ay **dapat mabayaran sa loob ng 30 araw mula sa pagtatapos ng Panahon ng Pagtugon batay sa mga sumusunod na halaga:**

$_______________.00 PARA SA PAGLABAG #______,

$_______________.00 PARA SA PAGLABAG #______,

$_______________.00 PARA SA PAGLABAG #______,

na may kabuuang halaga ng multa na $__________.00.

PARA SA (MGA) PAGLABAG NA NAIWASTO SA PAG-VERIFY NG SARILI, MAGSUMITE NG DOKUMENTASYON/PAGPAPATUNAY, O HUMILING NG EXTENSION NG PANAHON NG PAGTUGON: Mag-email ng mga larawan, dokumentasyon, pagpapatunay ng paghinto at pagtigil, o isang pahayag na humihiling ng extension ng panahon ng pagtugon hanggang sa 5 business day, na may kasamang Pangalan ng Entity, Address, at Numero ng ID ng Inspeksiyon sa **DebrisRecovery@sfgov.org** hanggang sa matapos ang business day (petsa): _______________

REFERRAL: ☐ SF DBI ☐ SFDPH (SWP/LEA) ☐ SF PW ☐ SF SHERIFF ☐ IBA PA ______________________

IPINADALA SA:

☐ Personal

☐ Email

☐ Certified na koreo

PETSA NANG IPADALA:

____

PANGALAN NG INSPEKTOR:

LAGDA NG INSPEKTOR:

TELEPONO NG INSPEKTOR:

EMAIL NG INSPEKTOR:

Kinikilala ko na natanggap namin ang wastong abiso at nauunawaan ko na kapag hindi kami nakapagbigay ng hiniling na dokumentasyon o naitama ang (mga) natukoy na paglabag sa loob ng itinakdang Panahon ng Pagtugon, posibleng sumailalim ang may-ari, contractor, opisyal na kinatawan, ahente, at/o responsableng partido sa mga administratibong parusa gaya ng nakalista. (Tingnan ang Batas sa Kalisakan, Kabanata 14, Seksyon 1410(f), sa likod). Ang kawalan ng lagda ay hindi nagpapawalang-bisa sa abisong ito, o sa alinman sa mga aksyon para sa pagtatama na kinakailangan o mga ipinataw na parusa.

NATANGGAP NI: (NAKA-PRINT)

NATANGGAP NI: (LAGDA)

MGA ABISO	PAGLALARAWAN
Hindi Naitama **[Environment, Chapter 14, Sec. 1410(f)]** **[Environment, Chapter 14, Sec. 1410(c)]** **[Environment, Chapter 14, Sec. 1410(e)]** **[Administrative, Chapter 100, Sec. 4].**	Puwedeng maparusahan ng Direktor ang mga paglabag sa Kabanata 14 ng Batas sa Kalikasan na hindi naiwasto sa loob ng tinukoy na panahon ng pagtugon sa Abiso ng Paglabag na ito gaya ng itinakda sa ibaba: **Mga Administratibong Parusa:** Puwedeng magpataw ang Direktor ng mga multa na hanggang $1,000 para sa bawat paglabag, bawat araw na nagkakaroon ng naturang paglabag. Makikita ang isang iskedyul ng multa sa https://sfenvironment.org/c&d. **Suspensyon ng Permit:** Puwedeng magpataw ang Direktor ng utos na suspindehin ang isang permit o rehistro anumang oras, kapag natuklasan na hindi wasto o hindi kumpleto ang impormasyon sa permit o rehistro ng isang Tao, ang isang kinakailangang ulat, o iba pang isinumite sa Direktor, o kung ang wala ang isang tao ng lahat ng naaangkop na permit, pahintulot, o lisensya para gumamit o magpatakbo ng nakarehistrong Pasilidad o pinapayagang kagamitan, o kung lumalabag o lumabag ang taong iyon sa Kabanata 14 na ito o sa mga tuntunin ng isang permit o rehistro. **Prenda sa Ari-arian:** Kung may koneksyon sa pagitan ng paglabag at isang real property na nasa Lungsod, puwedeng magbigay ng abiso ng citation ang naniningil na opisyal sa may-ari ng real property gaya ng itinakda sa Kodigong Administratibo Kabanata 100, at puwedeng maging prenda sa ari-arian ang mga hindi nabayarang multa sa citation na iyon. **Mga Parusang Sibil at Kriminal:** Posibleng sumangguni ang Direktor sa Abogado ng Lungsod at/o Abogado ng Distrito tungkol sa anumang paglabag ng Kabanata 14 para simulan ang isang aksyon para magpataw ng mga parusang sibil at/o kriminal. Posibleng kabilang sa mga parusang sibil ang $1,000 para sa unang paglabag, at mula $1,000 hanggang $5,000 para sa ikalawa at mga susunod na paglabag, sa bawat araw na nagkaroon ng ganong mga paglabag. Ituturing ang bawat paglabag sa Kabanata 14 ng code na iyon bilang isang hiwalay na paglabag sa batas na dapat parusahan sa pamamagitan ng multang hindi lalampas sa $1,000 o pagkakakulong na hindi lalampas sa anim na buwan sa Bilangguan ng County, o parehong parusa.
Pagbabayad ng Citation **[Administrative, Chapter 100, Sec. 6(c)].**	Ipapadala sa email o koreo ng Departamento ng mga Pampublikong Gawain ng San Francisco ang mga invoice para sa Mga Abiso ng Paglabag na hindi naitama sa loob ng panahon ng pagtugon sa kinatawan ng entity kung kanino ipinadala itong Abiso ng Paglabag. Puwedeng isagawa ang pagbabayad sa pamamagitan ng credit/debit card sa ibinigay na web portal. Bilang alternatibo, puwedeng magpadala sa koreo o personal na magbigay ng tseke, na nakapangalan sa: SAN FRANCISCO PUBLIC WORKS 49 SOUTH VAN NESS AVE, SUITE 300 SAN FRANCISCO, CA 94103 Ang mga multang hindi nabayaran 30 araw pagkatapos ng itinakdang petsa ay magkakaroon ng multa para sa nahuling pagbabayad na 10 porsyento at dagdag na interes sa rate na 1 porsyento kada buwan sa natitirang balanse, na idaragdag sa halaga ng multa mula sa petsa kung kailan dapat kayong nakapagbayad.

SAMPLE

Karapatang Umapela **[Administrative, Chapter 100, Sec. 8].**	Puwedeng humiling ng administratibong pagsusuri ng citation ang sinumang nabigyan ng citation sa pamamagitan pagsusumite ng apela sa Controller sa loob ng 30 araw mula sa petsa na ibinigay ang citation sa kondisyong walang paglabag sa ordinansa o hindi ang taong nabigyan ng citation ang nagsagawa ng paglabag. Kapag hindi kayo umapela, magiging pinal na aksyon na ng Lungsod ang citation kung saan wala nang gagawing administratibo o hudisyal na pagsusuri. Kailangang isumite ang lahat ng multa na may paghiling na umapela, maliban kung nag-apply ang taong nabigyan ng citation ng isang waiver ng paghihirap para sa advance na deposito. Para mag-apply ng waiver ng paghihirap, makipag-ugnayan sa tanggapan ng Controller sa controller@sfgov.org o sa 415-554-7500. Kailangang magsumite ng form ng apela na may tsekeng nakapangalan sa Controller at waiver ng paghihirap para sa advanced na deposito, kung naaangkop sa Departamento ng Kalikasan sa pamamagitan ng koreo, email, o fax sa loob ng 30 araw mula nang matanggap ang citation: SAN FRANCISCO ENVIRONMENT DEPARTMENT 1155 MARKET ST, FLOOR 3 SAN FRANCISCO, CA 94103 Ilalakip ang kopya ng form ng mga apela sa isang naipadala sa koreo o na-email na kopya ng abisong ito. Bilang alternatibo, puwedeng direktang magsagawa ng paghiling ng apela sa tanggapan ng Controller online sa bit.ly/3FsK17y.

Nag-isyu ang Departamento ng Kalikasan ng San Francisco ng Abiso ng Paglabag laban sa inyo para sa paglabag sa Batas ng Kalikasan ng San Francisco, Kabanata 14, na itinakda sa Citation na ito. O humiling ng dokumentasyon para matukoy ang inyong pagsunod sa Batas sa Kalikasan. Sumangguni sa mga sumusunod na Seksyon ng Batas sa Kalikasan at/o Batas ng mga Pampublikong Gawain para sa karagdagang impormasyon:

Numero ng Paglabag:	**Paglalarawan ng Paglabag**	**[(Mga) Seksyon ng Batas]**
1.	Pagdadala ng C&D debris sa isang hindi nakarehistrong pasilidad o nang direkta sa landfill para itapon o sunugin	**[Environment, Chapter 14, Sec. 1402(a)]**
2.	Pagkolekta/pagdadala ng C&D debris sa isang sasakyan o debris nang walang permit	**[Environment, Chapter 14, Sec. 1403(a)]**
3.	Paglabag sa iba pang kondisyon ng permit sa pagdadala ng C&D debris	**[Environment, Chapter 14, Sec. 1403(c)(6)(A) – (H)]**
4.	Pagkolekta/pagdadala ng C&D debris sa isang sasakyan o debris nang walang ipinapakitang permit	**[Environment, Chapter 14, Sec. 1403(d)]**
5.	Hindi nakapagpanatili ng mga kopya ng mga kinakailangang resibo at/o record	**[Environment, Chapter 14, Sec. 1403(c)(6)(E)]**
6.	Pagtanggi sa karapatang mag-inspeksyon	**[Environment, Chapter 14, Sec. 1410(b)]**
7.	Paglabag sa Batas sa mga Pampublikong Gawain Seksyon 725	**[Public Works, Article 15, Sec. 725-725.8]**
N/A	Paghiling ng Dokumentasyon	**[Environment, Chapter 14, Sec. 1403(c)(6)(F]** **[Environment, Chapter 14, Sec. 1402 (a)]**

SAMPLE

SAMPLE